

## Rezumate

### **Servitization – dezvoltarea și caracteristicile sistemelor integrate de produs-serviciu**

**KRISZTINA DEMETER**

Termenul „servitization”, adoptat din literatura de specialitate internațională, se referă la oferirea unor soluții complexe la nevoile consumatorilor prin oferirea unor sisteme integrate care conțin atât elemente de produs, cât și de serviciu. În această lucrare sunt prezențați acei factori care au dus la apariția acestui fenomen. De asemenea sunt identificate oportunitățile de dezvoltare în această direcție, precum și cunoștințele și resursele necesare pentru o realizare eficientă a acestui proces. Obiectivul principal al acestei analize a literaturii de specialitate este de a oferi câteva propuneri și concluzii specialiștilor și managerilor din cadrul firmelor de producție pentru a putea oferi clienților în mod eficient soluții integrate de produs-serviciu și pentru a putea evita riscurile acestui proces.

**Cuvinte cheie:** servitization, sisteme produs-serviciu, paradoxul servitization, gândire bazată pe soluții

**Cod JEL:** M11, M19

### **Tendințe în evoluția comerțului bilateral al produselor agricole dintre Ungaria și România**

**MIKLÓS VÁSÁRY – MAHESH KUMAR SINGH – ZSOLT BARANYAI**

Intrarea în Uniunea Europeană a avut impact semnificativ asupra fiecare dintre noile state membre. Odată cu obținerea statutului de membru UE au apărut multe oportunități, dar și dificultăți referitoare la comerțul exterior al produselor agricole. Analiza acestui fenomen arată că în urma eliminării restricțiilor comerciale și a extinderii pieței unice comerțul exterior a noilor state membre (UE12) a crescut simțitor. Studiul de față analizează tendințele observabile la nivelul comerțului bila-

teral al produselor agricole dintre Ungaria și România, ca rezultat al celui de-al doilea val de extindere UE. De asemenea, studiul prezintă produsele pentru care se poate arăta concentrare și avantaj comparativ.

**Cuvinte cheie:** comerț exterior în agricultură, Ungaria, România, UE, export

**Cod JEL:** F14, Q17

### **Crize și soluții**

#### **KATALIN BORBÉLY – ANDRÁS SZLÁVIK**

Articolul face referire la opt situații de criză din istorie și le folosește ca exemple pentru a prezenta soluții oferite de economisti și contabili la aceste probleme. Trebuie menționat că articolul nu este o teză a teoriei crizelor, încercă doar să explice schimbările și soluțiile financiar-contabile care au apărut în urma sau în preajma unor evenimente sau perioade importante pentru istoria economiei, fără însă a încerca să examineze corelările dintre acestea. Totuși, putem afirma că reacțiile prezентate au contribuit la soluționarea crizelor. În perioada curentă încă nu s-au găsit soluții eficiente de remediere a crizei economice lansate în 2008. Intenția autorilor este de a lăsa calea deschisă, întrucât am inițiat studiul nostru referitor la situații de criză în așteptarea unor soluții care intr-adevăr funcționează.

**Cuvinte cheie:** istorie, economie, criză, inovații, soluții a pieței financiare, armonizarea raportărilor financiare și contabile

**Cod JEL:** G01

### **Modelarea deciziilor de colaborare în utilizarea mașinilor agricole**

#### **ISTVÁN TAKÁCS**

Semnele crizei agriculturii din Ungaria par a fi în legătură cu modelul socio-economic care a devenit rigid în ultimele două decenii. Strucțura de producție formată a dus la creșterea amprentei ecologice a unităților de producție agricole, iar relațiile sociale și rețelele de colabo-

---

rare dintre fermieri s-au transformat, au devenit mai slabe. Gradul de încredere a scăzut. Studiul de față analizează, pe baza principiilor teoriei „new institutional economics” și a teoriei jocurilor, în ce măsură gradul de încredere dintre fermieri, precum și relațiile de dependențe ascunse în diverse structuri pot influența preferințele fermierilor pentru o anumită structură, precum și factorii de influență ai funcțiilor de utilitate individuale, analizând cu precădere rolul subvențiilor între costurile tranzacțiilor sociale. Asimetria informațională existentă între fermieri și lipsa de încredere provenită din aceasta ridică costurile individuale și sociale peste optimul economic. Studiul prezintă un model de simulare care analizează evoluția plăților efectuate la nivelul unității de producție (întreprinderii), respectiv la nivelul comunității, în funcție de eficiența capitalului.

**Cuvinte cheie:** agricultură, teoria jocurilor, plăți, utilitate, decizie, model de simulare

**Cod JEL:** C72, D23

---

## Abstracts

### **Servitization – characteristics and development of integrated product-service systems**

KRISZTINA DEMETER

---

The emerging theme of servitization, or in other words, the integrated product-service systems providing complex solutions to customer demand are in the focus of this study. We overview the factors leading to servitization, and highlight the improvement opportunities in this field. The capabilities required and the development steps of successful servitization are also addressed. The objective of this short literature review is to provide ideas for business development experts and top managers on how to develop their business successfully and how to avoid risks in this development.

**Keywords:** servitization, product-service systems, servitization paradox, solution-based thinking

**JEL code:** M11, M19

### **Foreign trade trends in the trade flows of agricultural products between Hungary and Romania**

---

MIKLÓS VÁSÁRY – MAHESH KUMAR SINGH – ZSOLT BARANYAI

The accession to the European Union had significant impacts in the case of each new member state. Regarding the foreign trade of the agricultural products, together with the EU-membership several opportunities and difficulties appeared. The analysis of the phenomenon shows that due to the elimination of the trade restrictions and the extension of the single market, trade flows in the newly accessed member states (EU12) significantly increased. The present study analyses the tendencies that can be observed in the bilateral trade flows of agricultural products between Hungary and Romania as a consequence of the second eastern accession wave. Besides, it examines those pro-

---

ducts in case of which concentration and comparative advantage can be detected.

**Keywords:** agricultural foreign trade, Hungary, Romania, EU, export

**JEL code:** F14, Q17

### **Crises and solutions**

---

#### **KATALIN BORBÉLY – ANDRÁS SZLÁVIK**

Referring to eight different crisis situations and using them as examples, the article endeavours to present the solutions that financial and economic professionals offered to the problems cited. It is important to state that the article cannot be considered a thesis on crisis theory. It only explains the financial and accounting changes that may be generated as consequences of some randomly chosen events or periods that bear importance from the history of economics' point of view, but without examining closely their relations. However, the reactions described helped to ease the crisis situations in each case. Currently, there is still no effective remedy available to cure the economic crisis launched in 2008. Our intention is to leave the way open, since we took up our study on crises situations awaiting for solutions that do work.

**Keywords:** history, economy, crisis, innovation, solutions of the stock market, harmonization of the financial report and accounting

**JEL code:** G01

### **Modeling decisions related to cooperation in using farm machinery**

---

#### **ISTVÁN TAKÁCS**

Signs of crisis in Hungarian agriculture seem to be related to the socio-economic model that has become rigid over the past two decades. Production structures evolved increased the ecological footprint of the agricultural production units. Social relations and networks of cooperation between farmers became weaker. The degree of confidence is low.

---

Based on the principles of the new institutional economics and game theory, this study examines to what extent the degree of trust between farmers and dependency relations hidden in different structures can influence farmers' preferences for a particular structure. It also analyses the influence factors of individual utility functions, mainly the role of subsidies between the costs of different social transactions. Information asymmetry between the farmers and lack of confidence arising from that cause that individual and social costs exceed the economically optimal level. This study presents a simulation model that examines the evolution of payments in the production unit (enterprise) or in the community as function of capital efficiency.

**Keywords:** agriculture, game theory, payments, utility, decision, simulation model

**JEL code:** C72, D23

---